

**Ecole Normale Supérieure de Lyon**  
**Second Concours - Filière Universitaire**  
**Session 2023**  
**Rapport sur l'épreuve d'oral de langue vivante**

**Examineurs : Christian LAFONT (russe), Véronique RANCUREL (anglais), Camille RAYMOND (espagnol), Jocelyn VEST (allemand).**

17 candidats ont passé l'oral de langue vivante : 14 en anglais, 1 en allemand, 1 en espagnol, 1 en russe.

La moyenne générale de l'épreuve est de **11,8**.

Les notes s'échelonnent de **3 à 18**.

Les candidats disposent de **30 minutes de préparation** pendant lesquelles ils travaillent sur un article de 700 mots environ. Les articles traitent de sujets variés : thèmes d'actualité sociale, culturelle, scientifique.

**L'épreuve dure 20 minutes.**

Elle consiste à faire une restitution précise et structurée du document, accompagnée d'un commentaire construit autour d'une problématique. S'ensuit un échange avec l'examineur. Le candidat est interrompu s'il dépasse 10 minutes de temps de parole en autonomie, afin de ménager un temps d'échange suffisant avec l'examineur. Inversement, il est pénalisé si son temps de parole est nettement inférieur aux 10 minutes requises.

Les étudiants doivent se préparer à cette épreuve et témoigner rigueur et méthode afin de ne pas survoler le texte lors du compte rendu, ni aligner des observations décousues en lieu et place de l'analyse attendue.

Les examinateurs soulignent l'importance de se tenir au courant de l'actualité des pays où l'on parle la langue présentée.

**Restitution**

Le candidat **procède au compte rendu structuré** de l'article. Cette partie (environ 4 à 5 minutes) a pour but de montrer une compréhension fine du texte. Le candidat prouvera être capable d'en restituer l'essentiel avec clarté, de reformuler les idées avec précision. Il ne s'agit pas de lire son résumé. Le compte rendu est structuré et n'est pas un catalogue d'idées.

**Commentaire**

Vient ensuite le **commentaire** (environ 5 à 6 minutes), qui n'est pas une redite du résumé, ni une glose du texte. Il est souhaitable de s'appuyer sur une problématique, qui permettra de conduire une analyse personnelle en lien avec le sujet donné. Un commentaire plaqué sans rapport avec le sujet sera sanctionné.

## Discussion

Il importe de ne pas confondre discussion et conversation : l'épreuve reste un exercice académique. Cette partie de l'épreuve vise à évaluer l'aisance et la spontanéité avec lesquelles les candidats s'expriment et à leur permettre de préciser leur compréhension du texte ou les idées développées lors du commentaire. Toute prise de position bien argumentée et bien développée est valorisée. Une langue précise permet d'exprimer une pensée claire.

## Qualité de la langue

Est attendu un débit dynamique, ni trop rapide ni trop lent, et une élocution claire.

Les remarques ci-dessous sont relatives à l'ensemble des trois langues représentées, même si les exemples sont empruntés à l'anglais.

Pour exprimer ses idées avec clarté, l'étudiant(e) a besoin d'un **vocabulaire** précis et varié. Se méfier des gallicismes (les formes accolées d'un astérisque sont des néologismes à proscrire) : *apply*\*, *argumentary*\*, *changes*\*, *denunciate*\*, *endommage*\*, *interpretate*\*, *limitate*\*, *modificate*\*, *a politic*\*, *polluate*\*, *a problematic*\*, *to product*\*, *responsability*\*, *resumé*\* (*summary*) (...). Se méfier également des confusions lexicales : *actual/current* ; *economic/economical* ; *politics/politicians/policy* ; *learn/teach* ; *lose/loss* ; *raise/rise*.

**La phonologie et la phonétique** sont des traits essentiels de la langue anglaise. Une intonation trop monocorde ou systématiquement ascendante, des accents toniques fréquemment déplacés ou des phonèmes déformés entravent la communication. Voici quelques mots fréquemment mal prononcés : *area*, *climate*, *desert*, *disease*, *drought*, *guardian*, *threat*, *whole*, *world*.

Parmi les fautes de **grammaire** anglaise les plus courantes, signalons un usage abusif de la forme continue (présent continu essentiellement), des omissions du 'S' à la 3ème personne, dont la répétition est pénalisante, omissions de l'accord du pluriel des noms, problème de maîtrise des temps passés (confusion présent/prétérit/présent perfect) et des verbes irréguliers (*strike*), problèmes de modalité, méconnaissance des indéénombrables (*evidence*, *information*, *progress*, *research*) ou des pluriels irréguliers (phenomenon/(pl) phenomena ; criterion/(pl) criteria) ; confusion who/which ; méconnaissance de la structure de la phrase interrogative ; les articles *the/Ø* (*Ø climate change*, *Ø global warming*, *the UK*, *the US*).

Pour finir, rappelons qu'il s'agit d'un oral de langue. Le candidat ne doit pas lire ses notes, mais s'appuyer sur elles pour une présentation vivante et dynamique. Il doit être muni d'une montre et d'un stylo. Le jury attend un débit dynamique, ni trop rapide ni trop lent, et une élocution claire.

Cette année encore le jury a su apprécier les candidats qui ont témoigné d'une compréhension intelligente du texte donné, dont ils ont rendu compte avec clarté, pour ensuite développer une réflexion personnelle, structurée, argumentée et nuancée. Les minutes d'interaction avec le jury sont tout aussi importantes. Les meilleurs candidats montrent de la réactivité et prouvent qu'ils sont capables d'interagir avec spontanéité.